

**9-12  
MAI  
2024**

9-12 MAY 2024



**SAVE THE DATE!**

**HAFENGEBURTSTAG**

**HAMBURG**

**PORT ANNIVERSARY**

[www.hafengeburtstag.hamburg](http://www.hafengeburtstag.hamburg)



**HAFEN  
GEBURTSTAG  
HAMBURG**



**Hamburg**

# HAMBURG FEIERT! UND DU BIST MITTENDRIN.

*HAMBURG IS CELEBRATING.  
JOIN THE PARTY!*

Ganze vier Tage lang feiert die Hansestadt 2024 den 835. HAFENGEBURTSTAG HAMBURG! Neben unseren Klassikern gibt es in diesem Jahr wieder viel Neues zu entdecken. Das solltest du auf keinen Fall verpassen. Feier mit!

*We'll be celebrating the 835th HAMBURG PORT ANNIVERSARY in 2024! Along with our traditional events, there will be lots of new things to discover this year. Come join us for four days of fun!*

**09.05., 14:00–15:00 9 May, 2:00–3:00 p.m.**

## LOS GEHT'S IM MICHEL

Komm in die Hauptkirche St. Michaelis zum internationalen ökumenischen Eröffnungsgottesdienst. Immer ein Erlebnis für die Gäste aus Hamburg und aus aller Welt.

*LET'S GET STARTED!*

*Be sure to attend the international ecumenical service at St. Michaelis Church. This is a special event for Hamburg's citizens and for guests from all over the world.*



**09.05., 16:00–17:00 9 May, 4:00–5:00 p.m.**

## EINLAUFPARADE

Mach dein Foto des Jahres, wenn sich zahlreiche Schiffe auf den Weg Richtung Hafen machen.

## GRAND ARRIVAL PARADE

*Snap an unforgettable photo when hundreds of ships make their way into the harbour.*



**11.05., 17:00–17:45 11 May, 5:00–5:45 p.m.**

## TANZZAUBER

Erlebe das weltweit einzigartige Schlepperballett auf der Elbe und sieh den Kraftprotzen beim Tanzen zu.

## TUGBOAT BALLET

*Experience the world's only tugboat ballet on the Elbe and watch the powerful vessels dance to the music.*





**4 DAYS  
IN 2024**

**11.05., 22:30** 11 May, 10:30 p.m.

### **MAGISCHES SPEKTAKEL**

Die Samstagabendinszenierung sorgt für leuchtende Augen und entführt dich in eine andere Welt.

### **DAZZLING DISPLAY**

*The Saturday night fireworks show is where the sky comes alive in a magical symphony of light and sound.*



**12.05., 17:30–18:30** 12 May, 5:30–6:30 p.m.

### **IN HAMBURG SAGT MAN „TSCÜSS“**

Als krönenden Abschluss winkst du den elbabwärts gleitenden Schiffen der Auslaufparade hinterher.

### **WAVING GOODBYE**

*The Grand Departure Parade features ships sailing downstream and bidding farewell to Hamburg.*



**09.–11.05., 10:00–24:00** 12.05., 10:00–21:00

9–11 May, 10:00 a.m. – 12:00 midnight,  
12 May, 10:00 a.m. – 9:00 p.m.

### **GENUSSMEILE AM HAFEN**

Auf der bunten Hafenmeile warten zahlreiche kulinarische Highlights entlang der Elbe auf dich.

### **GOURMET MILE**

*Culinary highlights abound along the colourful harbour promenade on the Elbe.*



# & VIELES MEHR

& MUCH MORE!

## ALLE AN BORD!

Viele imposante Schiffe laden zum Besuch direkt an Bord ein – komm an Deck!

*WELCOME ABOARD!*

*Explore amazing ships – live.  
All hands on deck!*

## FÜR DIE GANZE FAMILIE

Es warten ein tolles Programm mit Kinderfest und vieles mehr auf unsere jungen Gäste.

*FOR THE WHOLE FAMILY*

*A fun-packed programme for our youngest guests with a children's festival and so much more!*

## PARTY IN SICHT

Electro, Rock, Pop, Shanty, Schlager – auf den zahlreichen Bühnen ist für jeden Geschmack etwas dabei.

*PARTY IN SIGHT*

*Electro, rock, pop, shanty singers, top hits – there's music for everyone on multiple stages.*



QR-Code scannen und nichts mehr verpassen!  
*Scan the QR code for complete details.*

[www.hafengeburtstag.hamburg](http://www.hafengeburtstag.hamburg)